EDDIE BAZA CALVO
Governor

RAY TENORIO
Lieutenant Governor

Office of the Governor Of Guam

AUG 1 1 2017

GL#34-17-0870
Speaker Benjamin J.F. Cruz

Honorable Benjamin J.F. Cruz
Speaker
I Mina'trentai Kuåttro Na Liheslaturan Guåhan
Guam Congress Building
163 Chalan Santo Papa
Hagåtña, Guam 96910

AUG 1 1 2017
Time: 11:41 AM ( ) PM File No. 34-781
Received By

Dear Mr. Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 107-34 (COR), **"AN ACT TO RESCIND ADMINISTRATIVE JURISDICTION OF PORTIONS OF LOT 5-R6, BLOCK 15, TRACT 2831, MUNICIPALITY OF TALOFOFO, THAT ARE NOT CURRENTLY DEEDED OR LEASED, GRANTED TO THE DEPARTMENT OF LAND MANAGEMENT, AND TO VEST THE OFFICE OF THE MAYOR OF TALOFOFO AND THE TALOFOFO MUNICIPAL PLANNING COUNCIL WITH ADMINISTRATIVE JURISDICTION OF THE SAME FOR USE AS A COMMUNITY GARDEN,"** which was signed into law on August 7, 2017, as **Public Law 34-38.**

Senseramente,

EDDIE BAZA CALVO

2017 AUG 11 PM 12:01

0873

I MINA'TRENTAI KUÅTTRO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
Thirty-Fourth Guam Legislature

July 27, 2017

The Honorable Edward J.B. Calvo
I Maga'låhen Guåhan
Ufisinan I Maga'lahi
Hagåtña, Guam

Dear *Maga'lahi* Calvo:

Transmitted herewith are Bill Nos. 38-34 (LS), 118-34 (COR), 105-34 (COR), 106-34 (COR), 107-34 (COR), 115-34 (COR), 117-34 (COR); and Substitute Bill No. 49-34 (COR) which were passed by *I Mina'Trentai Kuåttro Na Liheslaturan Guåhan* on July 26, 2017.

Sincerely,

RÉGINE BISCOE LEE
Legislative Secretary

Enclosure (8)

OFFICE OF THE GOVERNOR
CENTRAL FILES
RECEIVED BY
TIME 1:45 DATE 7-27-17

GUAM CONGRESS BUILDING • 163 CHALAN SANTO PAPA • HAGÅTÑA, GUAM 96910

I MINA'TRENTAI KUÅTTRO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2017 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'LÅHEN GUÅHAN*

This is to certify that **Bill No. 107-34 (COR), "AN ACT TO RESCIND ADMINISTRATIVE JURISDICTION OF PORTIONS OF LOT 5-R6, BLOCK 15, TRACT 2831, MUNICIPALITY OF TALOFOFO, THAT ARE NOT CURRENTLY DEEDED OR LEASED, GRANTED TO THE DEPARTMENT OF LAND MANAGEMENT, AND TO VEST THE OFFICE OF THE MAYOR OF TALOFOFO AND THE TALOFOFO MUNICIPAL PLANNING COUNCIL WITH ADMINISTRATIVE JURISDICTION OF THE SAME FOR USE AS A COMMUNITY GARDEN,"** was on the 26th day of July 2017, duly and regularly passed.

Benjamin J.F. Cruz
Speaker

Attested:

Régine Biscoe Lee
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'låhen Guåhan* this 27th day of July, 2017, at 1:17 o'clock P.M.

Assistant Staff Officer
Maga'låhi's Office

APPROVED:

EDWARD J.B. CALVO
I Maga'låhen Guåhan

Date: AUG 07 2017

Public Law No. 34-38

I MINA'TRENTAI KUÅTTRO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2017 (FIRST) Regular Session

Bill No. 107-34 (COR)
As amended by the Committee on Environment,
Land, Agriculture and Procurement Reform.

Introduced by: Thomas C. Ada
FRANK B. AGUON, JR.
William M. Castro
B. J.F. Cruz
James V. Espaldon
Fernando Barcinas Esteves
Régine Biscoe Lee
Tommy Morrison
Louise B. Muña
Telena Cruz Nelson
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Joe S. San Agustin
Michael F.Q. San Nicolas
Therese M. Terlaje
Mary Camacho Torres

AN ACT TO RESCIND ADMINISTRATIVE JURISDICTION OF PORTIONS OF LOT 5-R6, BLOCK 15, TRACT 2831, MUNICIPALITY OF *TALOFOFO*, THAT ARE NOT CURRENTLY DEEDED OR LEASED, GRANTED TO THE DEPARTMENT OF LAND MANAGEMENT, AND TO VEST THE OFFICE OF THE MAYOR OF *TALOFOFO* AND THE *TALOFOFO* MUNICIPAL PLANNING COUNCIL WITH ADMINISTRATIVE JURISDICTION OF THE SAME FOR USE AS A COMMUNITY GARDEN.

BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:

Section 1. Legislative Findings and Intent. *I Liheslaturan Guåhan* finds that Lot 5-R6, Block 15, Tract 2831 in the municipality of *Talofofo* is a community-

assigned lot under the jurisdiction of the Department of Land Management (DLM), and said lot consists of 5,315 square meters (1.31 acres) as shown on DLM Scheme No. M11-S003.

I Liheslaturan Guåhan further finds that Lot 5, Block 15, Tract 2831, municipality of *Talofofo* may have been subdivided to accommodate residential deeds or leases; and, *I Liheslaturan Guåhan* intends to recognize and sanction those pre-existing residential deeds and leases on those portions of Lot 5, Block 15, Tract 2831, municipality of *Talofofo*.

I Liheslaturan Guåhan further intends to rescind administrative jurisdiction of those portions of Lot 5-R6, Block 15, Tract 2831, municipality of *Talofofo* granted to the DLM that are free of any pre-existing deeds or leases, and to vest the Office of the Mayor of *Talofofo* and the *Talofofo* Municipal Planning Council with adminstrative jurisdiction of the same for use as a community garden.

Section 2. Rescindment of Administrative Jurisdiction of Lot 5-R6, Block 15, Tract 2831, Municipality of *Talofofo*.

(a) Administrative jurisdiction of those portions of Lot 5-R6, Block 15, Tract 2831, Municipality of *Talofofo*, that have not been previously deeded or leased, granted to the Department of Land Management, is hereby rescinded and *shall* rest with the Office of the Mayor of *Talofofo* and the *Talofofo* Municipal Planning Council for the purpose of developing a community garden for use by the residents of *Talofofo*.

(b) The Department of Land Management Survey Division is hereby directed to provide a sketch map and points showing the area granted in Subsection (a) of this Section to the Office of the Mayor of *Talofofo*.

(c) If the property is not developed into a functioning community garden within three (3) years of the date of enactment of this Act,

administrative jurisdiction *shall* expire and the property *shall* revert to the *Chamorro* Land Trust Commission lands inventory by statute.

Section 3. Severability. If any provision of this Act or its application to any person or circumstance is found to be invalid, or contrary to law, such invalidity *shall not* affect other provisions or applications of this Act that can be given effect without the invalid provision or application, and to this end the provisions of this Act are severable.